

利用電話獲取失業保險服務



輕而易舉

當你致電失業保險電話檔案中心時,你只需在電話上按一個號碼,就能選擇以英語或其他語言來提供服務。

按 **1** 字 — 建立一個全新的失業保險檔案或重開現存的檔案。

你會被要求輸入你的社安卡號碼和出生年份;然後你將會轉接到DUA的工作人員,他們將會協助你建立檔案。

按 **2** 字 — 要查詢你的福利支票最新情況或申報証書表格。

輸入你的社安卡號碼和出生年份,你便能自動獲得有關你的每週簽署表格或失業保險支票的情況。各DUA的職員都備有以上同樣的資料;假如你在檔案上有任何困難,你將會轉接到DUA的工作人員。

按 **3** 字 — 要求服務助理去解決困難。提供撫養孩童的社安卡號碼或更改地址。

按 **4** 字 — 關於失業保險計劃的資料,如何去建立福利檔案,和怎樣去參加尋找職業或再培訓協助。

你可聆聽失業保險計劃的錄音資料,而獲得最就近的就業中心地址和電話號碼;他們會提供再就業服務和培訓機會的資料。

This pamphlet includes important information on how to file a claim for Unemployment Insurance benefits.

Эта брошюра содержит важную информацию о том, как подать документы для получения пособия по безработице.

本手冊包括如何建立失業保險福利檔案的重要資訊。

Este panfleto incluye información importante sobre cómo entablar un reclamo por beneficios de Seguro de Desempleo.

Materyèl sa ginyin infòmacion ki impòtan o sigè dé ki gan pou fè yon déman pou asirans pou moune ki pap travay yo.

Il presente documento include importante materiale informativo su come presentare domanda circa la riscossione di un premio assicurativo per Disoccupazione.

Tập sách nhỏ này có nhiều tài liệu quan trọng về quyền lợi và trách nhiệm của bạn trong chương trình bảo hiểm cho người thất nghiệp. Hãy nhờ người dịch ra cho bạn.

Este panfleto inclui informação importante sobre como preencher uma reclamação para os benefícios de segurança dos desempregados.

ໝັງສືສໍາຄັນທີ່ອະທິບາຍໃຫ້ທ່ານໄປຂໍເງິນວ່າງງານ

ក្រដាសនេះមានព័ត៌មានសំខាន់អំពី របៀបដាក់ពាក្យ

សុំការធានាផ្សេងៗពេលគ្មានការងារ



平等機會僱主/計劃。提供輔助援助和服務給個別要求協助的殘障人士。
TDD/TTY 1/800/439-2370 - 語言1-800-439-0183
www.mass.gov/dua

Form 0590-A Chinese Rev. 02-05



給麻州的員工們:

如何去建立

失業

保險

福利

How to File for Unemployment Insurance Benefits

給麻州的僱主們:

在麻州的就業及訓練法例之下,你們需要提供這小冊子的影印本給予每一位你所僱用的員工,如他們暫時或永久性離職七日或以上。請填妥以下的表格:

僱主名稱 (應與DUA的每季捐助報告相同)

僱主的DUA登記証明號碼

聯邦僱主登記証號碼 (可選擇)

地址

(這是DUA應郵寄要求的離職和薪酬資料)

你可有選擇。 有兩種途徑來建立你的 失業保險福利檔案。

WALK-IN 你可親自來建立檔案



在麻州的不同地區設有超過35個失業保險服務就業中心。

服務範圍包括:協助建立新的失業保險檔案、重開已有的檔案、和為你解決檔案上的難題。

你可聯絡電話檔案中心

辦公時間:星期一至五,由上午8時30分至下午4:30時正。

TELECLAIM



可用電話來使用失業保險服務,你可建立全新的失業保險檔案、重開現有的檔案、如有影響你資格的爭議時的約見、了解你的檔案和福利支票的最新資料情況、難題解答等 — 全部都能透過電話來提供。

當你聯絡電話檔案中心時,你需要輸入你的社安卡號碼和出生年份—使用音頻電話上的按鈕。然後你將會被轉接到工作人員那裡,他們會記錄建立你個人檔案的所需資料。

依照這簡單的步驟去建立你的檔案。

步驟1 · 決定如何建立你的檔案

選擇以親自或聯絡電話檔案中心來建立檔案。在本州各行政區都設有就業中心;你可致電 617-626-6560 查詢就近辦事處的地址。當歡迎語結束後,在音頻電話的按鈕按下331,然後輸入你的郵區號碼頭五個數字,便會提供就近的辦事處地址給你;你亦可在DUA網址www.mass.gov/dua,在主網頁上選擇“office locator”便可找到各辦事處的地址。

若用電話來建立檔案,請致電DUA電話建檔中心:

聯絡電話檔案中心,可致電1-877-626-6800

如你是以下的地區號碼:

351、413、508、774 和 978,

聯絡電話檔案中心,可致電617-626-6800

如你是其他地區號碼,

當你聯絡電話檔案中心,你先要在電話上按一個數字選擇英語或其他語言來提供服務。服務項目:按 **1** 字 — 建立新的UI檔案或重開舊檔。你需要輸入你的社安卡號碼和出生年份。其後你會轉接到DUA的工作人員那裡,他們會幫助你建立檔案。



步驟2 · 確定甚麼時間才可建立檔案

就業中心時間:請致電你地區的就業中心,查詢中心的辦公時間。

電話檔案中心時間:星期一至五,由上午8時30分至下午4:30時正。

DUA承諾為你提供快捷和親切的服務,我們的目標是確保你的檔案在有效率和快速下進行,使你的等候時間縮到最短。若輪候人數太多,你會收到預計輪候時間的訊息。若你選擇不等候,你可在同一週的任

何時間內再致電本中心,這將不會影響你的檔案進行程序。

最早的建立檔案時間是當你失業滿一週或你的正常工作時間被大幅度削減的第一週。延遲建立檔案會影響到你的福利總額。



步驟3 · 請準備以下資料

- 你的社安卡號碼
- 你的出生年份
- 你的住址、郵寄地址和電話號碼
- 過去12個月,你有否在麻州或其他州建立失業保險檔案
- 你受僱的最後日期
- 在你建立檔案前15個月的所有僱主地址和名稱及工作日期。如你是重開檔案,請預備過去8週的同樣資料
- 你沒有工作或工作時間被削減的原因
- 所有撫養孩童的姓名、出生日期和社安卡號碼,如你打算申請撫養補助金
- 你的綠卡號碼,如不是美國公民